

Bruxelles, den 27. november 2014
(OR. en)

16139/14

**Interinstitutionel sag:
2013/0256 (COD)**

**EUROJUST 212
EPPO 73
CATS 196
COPEN 306
CODEC 2374**

NOTE

fra:	formandskabet
til:	Rådet
Komm. dok. nr.:	12566/13 EUROJUST 59 EPPO 4 CATS 36 COPEN 109 CODEC 2163
Vedr.:	Forslag til forordning om Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust) [førstebehandling] – Delvis generel indstilling

I. INDLEDNING

1. Kommissionen forelagde den 17. juli 2013 et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde.
2. I medfør af artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har Det Forenede Kongerige og Irland ikke meddelt, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af den foreslåede forordning.

3. I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af den foreslåede forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.
4. Formålet med Kommissionens forslag er at øge Eurojusts effektivitet ved at indføre en ny forvaltningsmodel. Det har også til formål at forbedre Eurojusts operationelle effektivitet ved på en ensartet måde at fastlægge de nationale medlemmers beføjelser og status.
5. Den foreslåede forordning er omfattet af den almindelige lovgivningsprocedure. Europa-Parlamentet har endnu ikke fastlagt sin holdning til forslaget.
6. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse afgav den 5. marts 2014 udtalelse om Kommissionens forslag.

II. STATUS

7. Gruppen vedrørende Samarbejde i Straffesager (COPEN) indledte sin behandling af teksten på mødet den 19. september 2013 under det litauiske formandskab med en generel udveksling af synspunkter om hvert kapitel. De forskellige kapitler i udkastet til forordning blev derefter gennemgået af COPEN artikel for artikel under det litauiske, det græske og det italienske formandskab efterfulgt af kompromisforslag fra formandskabet, der byggede på delegationernes skriftlige bidrag, resultaterne af møderne i COPEN og høringerne af forskellige interessenter, blandt andre Eurojust. Der blev i alt anvendt 16 mødedage til gennemgangen af teksten.
8. Under det græske formandskab godkendte ministrene en alternativ forvaltningsmodel, som er udformet med henblik på at give kollegiet mulighed for primært at fokusere på operative anliggender ved at overdrage forberedelsen af alle ikkeoperationelle anliggender til en ny bestyrelse. Denne model blev videreudviklet under det italienske formandskab med henblik på at nå til enighed om den og andre centrale dele af teksten.

9. I denne forbindelse har formandskabet udarbejdet en revideret tekst om kapitel I-III og V-IX, undtagen bestemmelserne om Den Europæiske Anklagemyndighed og databeskyttelse, og denne tekst udgør Rådets delvise generelle indstilling.
10. Kapitel IV om databeskyttelse og bestemmelserne om tavshedspligt og sikkerhedsreglerne om klassificerede og ikkeklassificerede følsomme informationer (henholdsvis artikel 59 og 62) er også udeladt i teksten til den delvise generelle indstilling, først og fremmest fordi der endnu ikke er opnået enighed om udkastet til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Unions Agentur for Samarbejde på Retshåndhævelsesområdet (Europol), og dette udkast er relevant for Eurojustforslaget.
11. Beslutningen om ikke at medtage bestemmelserne om Den Europæiske Anklagemyndighed blev truffet, fordi der ikke er gjort tilstrækkelige fremskridt med forslaget til forordning om oprettelse af Den Europæiske Anklagemyndighed til, at den nøjagtige karakter af de fremtidige forbindelser med Eurojust kan fastlægges.
12. Disse spørgsmål og de resterende betragtninger vil blive videreforhandlet i COPEN på baggrund af udviklingen i udkastene til forordning om Europol og om Den Europæiske Anklagemyndighed samt databeskyttelsespakken.
13. Ændringerne i udkastet til forordning i forhold til Kommissionens forslag er angivet med ***fede typer og kursiv*** og [...]. Udgået tekst er angivet med (...). Tekst uden for rammerne for den delvise generelle indstilling er angivet med [...] og en tilhørende fodnote.
14. På mødet i Coreper den 26. november 2014 blev en række generelle og specifikke undersøgelsesforbehold hævet. De resterende forbehold er angivet i fodnoterne. NL har parlamentarisk undersøgelsesforbehold med hensyn til forordningsudkastet.

III. KONKLUSION

15. Coreper gennemgik på mødet den 26. november teksten til den delvise generelle indstilling. Formandskabet opfordrer nu Rådet til at godkende denne tekst, jf. bilaget.

¹ KAPITEL I MÅL OG OPGAVER

Artikel 1

Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde

1. Den Europæiske Unions Agentur for strafferetligt samarbejde (Eurojust) oprettes herved.
2. Eurojust som oprettet ved denne forordning **erstatte og efterfølger** [...] Eurojust som oprettet ved Rådets afgørelse 2002/187/RIA.
3. Eurojust **har** i hver medlemsstat **den status som juridisk person** [...], som i henhold til den pågældende stats lovgivning tillægges juridiske personer. [...]

Artikel 1a

Definitioner²

I denne forordning forstås ved:

- a) "internationale organisationer": folkeretlige internationale organisationer og organer, der er underordnet dem, og andre organer, der er oprettet ved eller med hjemmel i en aftale mellem to eller flere lande, samt Interpol.

¹ [...] SK og FR har taget sprogligt forbehold.

² Andre definitioner om databeskyttelse er ikke medtaget i den delvise generelle indstilling, men vil blive indarbejdet på et senere tidspunkt.

Artikel 2

Opgaver

1. Eurojust støtter og styrker koordineringen af og samarbejdet mellem de nationale myndigheder, der har til opgave at efterforske og forfølge grov kriminalitet, der berører to eller flere medlemsstater eller kræver retsforfølgning på fælles basis³, på grundlag af operationer foretaget af medlemsstaternes myndigheder og Europol samt oplysninger fra disse.
2. Ved udførelsen af sine opgaver
 - a) tager Eurojust hensyn til enhver anmodning fra en medlemsstats kompetente myndighed og enhver oplysning fra **disse myndigheder, institutioner og ethvert andet** organ, der er kompetent i medfør af bestemmelser, der er vedtaget inden for traktaternes rammer, eller indsamlet af Eurojust selv
 - b) letter Eurojust efterkommelsen af anmodninger og afgørelser om retligt samarbejde, herunder om instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse.

³ Betragtning 3a – *Retsforfølgning på fælles basis henviser til tilfælde af efterforskning og retsforfølgning, der kan berøre en enkelt medlemsstat og et tredjeland, hvor der er indgået en samarbejdsaftale, eller hvor der kan være et særligt behov for involvering af Eurojust. Det kan også henviser til tilfælde, som berører en medlemsstat og Unionen.*

3. Eurojust udfører sine opgaver på anmodning af medlemsstaternes kompetente myndigheder eller på eget initiativ⁴.

Artikel 3

Eurojusts kompetence

1. Eurojusts kompetence omfatter de former for kriminalitet, der er opført på listen i bilag 1. [...]⁵
- 1a.⁶ **Ved andre former for kriminalitet end dem, der er opført på listen i bilag 1, kan Eurojust også i overensstemmelse med sine opgaver medvirke til efterforskning og retsforfølgning på anmodning af en kompetent myndighed i en medlemsstat.**
2. Eurojusts kompetence omfatter tilknyttede strafbare handlinger. Følgende overtrædelser betragtes som tilknyttede strafbare handlinger:
- a) strafbare handlinger, der begås for at skaffe midler til at begå de handlinger, der er opført på listen i bilag 1
 - b) strafbare handlinger, der begås for at fremme eller begå de handlinger, der er opført på listen i bilag 1

⁴ **Betragtning 10** – Når Eurojust udøver sine operationelle funktioner i forbindelse med konkrete straffesager, enten på medlemsstaternes kompetente myndigheders anmodning eller på eget initiativ, bør det udføre sine opgaver enten via et eller flere nationale medlemmer eller som et kollegium. **Ved at handle på eget initiativ kan Eurojust påtage sig en mere proaktiv rolle med hensyn til koordinering af sager, f.eks. støtte de nationale myndigheder i deres efterforskninger og retsforfølgninger. Dette kan omfatte [...] involvering af medlemsstater, der måske ikke har været involveret i sagen fra begyndelsen, og konstatering af forbindelser mellem sager på baggrund af de oplysninger, som det modtager fra Europol, OLAF og andre nationale myndigheder i overensstemmelse med artikel 21. Det gør det også muligt for Eurojust at udarbejde retningslinjer, politikdokumenter og sagsrelaterede analyser som led i det strategiske arbejde. Når Eurojust handler på eget initiativ, bør det ske i overensstemmelse med denne forordning.**

⁵ Teksten i skarp parentes er en omtale af Den Europæiske Anklagemyndigheds kompetence, hvilket ligger uden for den delvise generelle indstilling.

⁶ Komm. har taget forbehold med hensyn til artikel 3, stk. 1a.

c) straffbare handlinger, der begås for at undgå straf for de handlinger, der er opført på listen i bilag 1.

3. Eurojust kan på anmodning af en kompetent myndighed i en medlemsstat ligeledes yde støtte til efterforskning og retsforfølgning, som berører denne ene medlemsstat og et tredjeland, hvis der er indgået en aftale med dette land om samarbejde i medfør af artikel 43, eller hvis der i særlige tilfælde er en væsentlig interesse i, at Eurojust yder støtte.

4.⁷ På anmodning af enten en medlemsstats kompetente myndighed eller Kommissionen kan Eurojust bistå med efterforskning og retsforfølgning, der kun berører den pågældende medlemsstat [...], **men som har konsekvenser på EU-plan⁸. Bistand fra Eurojust på Kommissionens anmodning forudsætter forudgående samtykke fra den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat.**

Artikel 4

Eurojusts operationelle funktioner

1. Eurojust
 - a) underretter de kompetente myndigheder i medlemsstaterne om efterforskning og retsforfølgning, som Eurojust har kendskab til, og som har konsekvenser på EU-plan, eller som kan berøre andre medlemsstater end dem, der er direkte involveret
 - b) bistår medlemsstaternes kompetente myndigheder med at sikre den bedst mulige koordinering af efterforskningen og retsforfølgningen
 - c) yder støtte med henblik på at forbedre samarbejdet mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder, navnlig på grundlag af Europol's analyser
 - d) samarbejder med og hører Det Europæiske Retlige Netværk på det strafferetlige område, herunder gør brug af og bidrager til forbedringen af Det Europæiske Netværks dokumentdatabase

⁷ Komm. har taget forbehold med hensyn til artikel 3, stk. 4, sidste punktum.

⁸ Betragtning 10a – ***Eksempler på sager, der har konsekvenser på EU-plan, omfatter sager, hvor et medlem af en EU-institution eller et EU-organ er involveret. De omfatter også sager, der involverer et betydeligt antal medlemsstater, og som potentielt kan kræve en koordineret europæisk indsats.***

- e) yder operationel, teknisk og finansiel støtte til medlemsstaternes grænseoverskridende operationer og efterforskning, **herunder fælles efterforskningshold**.
2. Eurojust kan under udførelsen af sine opgaver fremsætte begrundede anmodninger til de berørte medlemsstaters kompetente myndigheder om, at de:
- a) indleder efterforskning eller retsforfølgning vedrørende konkrete forhold
 - b) accepterer, at en anden medlemsstat bedre er i stand til at indlede efterforskning eller retsforfølgning vedrørende konkrete forhold
 - c) foretager en koordinering mellem de berørte medlemsstaters kompetente myndigheder
 - d) opretter et fælles efterforskningshold i overensstemmelse med de relevante samarbejdsinstrumenter
 - e) meddeler det de oplysninger, der er nødvendige for, at det kan udføre sine opgaver
 - f) tager særlige efterforskningsskridt
 - g) tager ethvert andet efterforskningsskridt, som er begrundet i hensynet til efterforskningen eller retsforfølgningen.
3. Eurojust kan også:
- a) sende Europol udtalelser baseret på analyser foretaget af Europol
 - b) yde logistisk støtte, herunder hjælp til oversættelse, tolkning og tilrettelæggelse af koordineringsmøder.
4. Hvis to eller flere medlemsstater ikke kan enes om, hvem af dem der skal iværksætte en efterforskning eller retsforfølgning, efter at der er fremsat anmodning herom i henhold til stk. 2, litra **a) og b)**, afgiver Eurojust skriftlig udtalelse om sagen. Den **ikkebindende** udtalelse sendes straks til de berørte medlemsstater.

5. Eurojust afgiver på anmodning af en kompetent myndighed skriftlig udtalelse om [...] **gentagne** afslag på eller vanskeligheder med at efterkomme anmodninger og afgørelser om retligt samarbejde, herunder afgørelser, der er baseret på instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse, forudsat at det ikke har kunnet løses efter aftale mellem de kompetente nationale myndigheder eller ved de pågældende nationale medlemmers indgriben. Den **ikkebindende** udtalelse sendes straks til de berørte medlemsstater.
6. **De kompetente nationale myndigheder besvarer uden ugrundet ophold Eurojusts anmodninger og udtalelser. Hvis de berørte medlemsstaters kompetente myndigheder beslutter ikke at efterkomme en anmodning som omhandlet i artikel 4, stk. 2, eller beslutter ikke at følge en skriftlig udtalelse som omhandlet i artikel 4, stk. 4 og 5, underretter de uden ugrundet ophold Eurojust om deres beslutning og begrundet den. Hvis det ikke er muligt at begrunde et afslag på at efterkomme en anmodning, fordi dette ville skade væsentlige nationale sikkerhedsinteresser eller bringe personers sikkerhed i fare, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder gøre operationelle grunde gældende.**

Artikel 5⁹

Eurojusts udøvelse af operationelle og andre funktioner

1. Eurojust udfører sine opgaver gennem et eller flere af de berørte nationale medlemmer, når det træffer en hvilken som helst af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1 og 2. **Med forbehold af stk. 2 fokuserer kollegiet på operationelle spørgsmål og andre spørgsmål, der er direkte forbundet med operationelle anliggender. Det inddrages kun i administrative spørgsmål, i det omfang det er nødvendigt for at sikre, at dets operationelle opgaver udføres.**

⁹ Komm. har taget forbehold med hensyn til artikel 5.

2. Eurojust udfører sine opgaver som et kollegium

- a) når det træffer en hvilken som helst af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1 og 2
 - i) såfremt et eller flere nationale medlemmer, der er berørt af en sag, som behandles af Eurojust, anmoder herom
 - ii) i forbindelse med efterforskning eller retsforfølgning, som har konsekvenser på EU-plan, eller som kan berøre andre medlemsstater end dem, der er direkte involveret
- b) når det træffer en hvilken som helst af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, 4 eller 5
- c) hvis der er tale om et generelt spørgsmål, der vedrører opfyldelsen af Eurojusts operationelle mål
- d) [...]
- e) **når Eurojusts årlige budget vedtages [...]**
- f) **når det årlige og flerårige program samt årsberetningen om Eurojusts virksomhed vedtages**
- g) **når formanden og næstformændene vælges eller afskediges, jf. artikel 11**
- h) **når den administrerende direktør udnævnes og i givet fald får forlænget sit mandat eller afskediges, jf. artikel 17**
- i) **når de samarbejdsordninger, der er indgået i henhold til artikel 38, stk. 2a, og artikel 43, godkendes**

- j) når regler for forebyggelse og styring af interessekonflikter i forhold til de nationale medlemmer vedtages
- k) når der udarbejdes strategiske rapporter, politikpapirer, retningslinjer for de nationale myndigheder og udtalelser vedrørende Eurojusts operationelle arbejde
- l) når der udpeges retsmedsmænd som forbindelsespersoner, jf. artikel 46
- m) når det træffer alle andre beslutninger, som ikke udtrykkeligt er tillagt bestyrelsen i medfør af denne forordning, eller som ikke henhører under den administrerende direktørs ansvar, jf. artikel 18
- n)¹⁰ hvis det på anden måde er fastsat i denne forordning.

3. Når Eurojust udfører sine opgaver, angiver det, om det sker via et eller flere nationale medlemmer eller som et kollegium.
4. **Kollegiet kan tildele den administrerende direktør og bestyrelsen yderligere administrative opgaver ud over dem, der er fastsat i artikel 16 og 18, i overensstemmelse med sine operationelle krav.**
5. **Kollegiet vedtager med et flertal på to tredjedele af sine medlemmer Eurojusts forretningsorden. Hvis der ikke kan opnås enighed med to tredjedeles flertal, træffes afgørelsen med simpelt flertal. Forretningsordenen godkendes af Rådet ved hjælp af gennemførelsesretsakter¹¹. [...]**

¹⁰ Tidligere litra d) i Kommissionens tekst.

¹¹ Der indsættes en betragtning med henblik på behørigt at begrunde tildelingen af gennemførelsesbeføjelser til Rådet i overensstemmelse med artikel 291, stk. 2, i TEUF.

KAPITEL II

EUROJUSTS STRUKTUR OG ORGANISATION

AFDELING I

STRUKTUR

Artikel 6

Eurojusts struktur

Eurojusts struktur omfatter:

- a) de nationale medlemmer
- b) kollegiet
- c) bestyrelsen
- d) den administrerende direktør.

AFDELING II

NATIONALE MEDLEMMER

Artikel 7

De nationale medlemmers status

1. Hver medlemsstat udstationerer i overensstemmelse med sit retssystem et nationalt medlem af Eurojust, hvis faste arbejdssted bliver på Eurojusts hjemsted.

2. Hvert nationalt medlem bistås af én stedfortræder og en anden person, som assisterer medlemmet. Stedfortræderen og assistenten **har i princippet** deres faste arbejdssted på Eurojusts **hjemsted**. **Medlemsstaten kan beslutte, at stedfortræderen og/eller assistenten arbejder i oprindelsesmedlemsstaten, og underrette kollegiet herom. Hvis Eurojusts operationelle krav kræver det, kan kollegiet anmode medlemsstaten om at begrunde sin beslutning om, at stedfortræderen og assistenten arbejder i oprindelsesmedlemsstaten. Medlemsstaten besvarer uden ugrundet ophold kollegiets anmodning.**
- 2a. Det nationale medlem kan lade sig bistå af flere stedfortrædere eller assistenter, der om nødvendigt og med samtykke fra kollegiet kan have deres faste arbejdssted i Eurojust. **Medlemsstaten underretter Eurojust og Kommissionen om udpegelsen af nationale medlemmer, stedfortrædere og assistenter.**
3. De nationale medlemmer og stedfortræderne skal have status som anklager, dommer eller **politiembedsmand** med tilsvarende kompetence. **De [...] nationale medlemmer skal som minimum have [...]** de beføjelser, der er omhandlet i denne forordning, således at de kan løse deres opgaver.
- 3a. **De nationale medlemmers og deres stedfortræderes mandat er på fire år og kan forlænges.**
4. Stedfortræderen handler på vegne af eller træder i stedet for det nationale medlem. En assistent kan også handle på vegne af eller træde i stedet for det nationale medlem, hvis den pågældende har den i stk. 3 omhandlede status.
5. Al udveksling af operationelle oplysninger mellem Eurojust og medlemsstaterne skal ske gennem det nationale medlem.

6. [...]
7. Udgifterne til lønninger og honorarer til de nationale medlemmer, stedfortræderne og assistenterne afholdes af deres oprindelsesmedlemsstat, **jf. dog artikel 11a**¹².
8. Når nationale medlemmer, stedfortrædere og assistenter udfører deres opgaver inden for rammerne af Eurojust, betragtes de relevante udgifter i forbindelse med disse aktiviteter som aktionsudgifter.

¹³*Artikel 8*

De nationale medlemmers beføjelser

1. De nationale medlemmer har beføjelse til:
 - a) at fremme eller på anden måde støtte fremsættelsen og efterkommelsen af alle anmodninger om gensidig retlig bistand eller gensidig anerkendelse
 - b) direkte at kontakte og udveksle oplysninger med en hvilken som helst kompetent national myndighed i medlemsstaten
 - c) direkte at kontakte og udveksle oplysninger med en hvilken som helst kompetent international myndighed i overensstemmelse med deres medlemsstats internationale forpligtelser.
 - d) [...]
- 1a. **Med forbehold af stk. 1 kan medlemsstaterne give de nationale medlemmer yderligere beføjelser i overensstemmelse med national lovgivning. Medlemsstaten underretter formelt Kommissionen og kollegiet om disse beføjelser.**

¹² Komm. har taget forbehold med hensyn til tilføjelsen i artikel 7, stk. 7.

¹³ [...]

2. ¹⁴ De nationale medlemmer **kan** i samråd med deres kompetente nationale myndighed [...] **og i overensstemmelse med national ret:**
- a) fremsætte og efterkomme enhver anmodning om gensidig bistand eller gensidig anerkendelse
 - b) iværksætte eller anmode om [...] **og gennemføre** efterforskningsforanstaltninger **som [...] fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/41/EU af 3. april 2014 om den europæiske efterforskningskendelse i straffesager**
 - c) [...]
 - d) **om nødvendigt deltage i fælles efterforskningshold, herunder oprettelse heraf. Hvis det fælles efterforskningshold finansieres af EU-budgettet, vil de berørte nationale medlemmer imidlertid altid blive opfordret til at deltage.**
3. I hastesager, **og for så vidt det ikke er muligt at identificere eller få kontakt til den kompetente nationale myndighed i tide**, [...] har de nationale medlemmer beføjelse til at træffe de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 2, **i overensstemmelse med national ret**, idet de snarest muligt informerer den nationale kompetente myndighed herom.
4. Hvis tildeling af de i stk. 2 og 3 omhandlede beføjelser til det nationale medlem er i modstrid med en medlemsstats
- a) forfatningsretlige bestemmelser
- eller

¹⁴ Der vil blive tilføjet en betragtning for at anføre, at disse beføjelser i princippet bør udøves af den kompetente nationale myndighed.

b) grundlæggende aspekter af det nationale strafferetlige system,

i) der vedrører kompetencefordelingen mellem politi, anklagere og dommere

ii) der vedrører den funktionelle opgavefordeling mellem retsforfølgende myndigheder,

eller

iii) der vedrører den pågældende medlemsstats forbundsstruktur,

har det nationale medlem beføjelse til at fremsætte et forslag til den kompetente nationale myndighed, der har ansvar for at gennemføre de i stk. 2 og 3 omhandlede foranstaltninger.

5. Medlemsstaterne sikrer i de i stk. 4 omhandlede tilfælde, at den anmodning, som det nationale medlem har fremsat, behandles uden ugrundet ophold af den kompetente nationale myndighed.

Artikel 9

Adgang til nationale registre

De nationale medlemmer har adgang til eller skal i det mindste kunne indhente oplysninger fra følgende typer registre i deres medlemsstat i henhold til national lovgivning:

- a) strafferegistre
- b) registre over anholdte
- c) efterforskningsregistre
- d) DNA-registre
- e) andre registre hos de offentlige myndigheder i deres medlemsstat, hvis disse oplysninger er nødvendige for, at de kan udføre deres opgaver.

AFDELING III

KOLLEGIET

Artikel 10¹⁵

Kollegiets sammensætning

1. Kollegiet er sammensat af **alle de nationale medlemmer**.
 - a) [...]
 - b) [...]
2. [...]
3. Den administrerende direktør deltager i [...] kollegiets møder uden stemmeret, **når der drøftes administrative spørgsmål**.
4. Kollegiet kan indkalde en hvilken som helst person, hvis synspunkt kan være af interesse, til at overvære dets møder som observatør.
5. Kollegiets medlemmer kan afhængigt af kollegiets forretningsorden bistås af rådgivere eller eksperter.

¹⁵ Komm. har taget forbehold med hensyn til artikel 10, stk. 1.

Artikel 11

Eurojusts formand og næstformænd

1. Kollegiet vælger en formand og to næstformænd blandt de nationale medlemmer med et flertal på to tredjedele af sine medlemmer. **Hvis der ikke kan opnås et flertal på to tredjedele, finder valget sted i overensstemmelse med Eurojusts forretningsorden.**

- 1a. **Formanden varetager sine opgaver på kollegiets vegne og under dets myndighed.**
Formanden

i) repræsenterer Eurojust

ii) indkalder til og leder møderne i kollegiet og bestyrelsen og holder kollegiet underrettet om alle spørgsmål, som er i dets interesse

iii) leder kollegiets arbejde og fører tilsyn med den daglige ledelse, der varetages af den administrerende direktør

iv) [...] varetager eventuelle andre opgaver [...], som er fastsat i Eurojusts forretningsorden.

2. Næstformændene varetager de opgaver nævnt i stk. 1a, som formanden overdrager dem. De træder i formandens sted, hvis denne er forhindret i at varetage sit hverv. **Formanden og næstformændene bistås af det administrative personale i forbindelse med [...] udførelsen af deres specifikke opgaver.**
3. Formanden og næstformændene vælges for fire år. De kan genvælges én gang.
- 3a. **Når et nationalt medlem vælges til formand eller næstformand for Eurojust, forlænges den pågældendes mandat, så det sikres, at vedkommende kan varetage sit hverv som formand eller næstformand.**
4. **Hvis formanden eller en næstformand ikke længere opfylder betingelserne for varetagelsen af sit hverv, kan den pågældende afskediges af kollegiet på forslag af en tredjedel af dets medlemmer. Afgørelsen vedtages med et flertal på to tredjedele af medlemmerne, heri ikke medregnet den pågældende formand eller næstformand.**

- 5. Når et nationalt medlem vælges til formand eller næstformand for Eurojust, kan den pågældende medlemsstat udpege en anden kvalificeret person¹⁶ for at styrke det nationale kontor i den periode, hvor førstnævnte er formand eller næstformand. En medlemsstat, som beslutter at udpege en sådan person, har ret til at ansøge om kompensation i henhold til artikel 11a¹⁷.**

¹⁸*Artikel 11a*

Kompensationsordning for valg til hvervene som formand og næstformand

- 1. Senest et år efter ikrafttrædelsen af denne forordning fastsætter Rådet på forslag af Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter¹⁹ en kompensationsmodel med henblik på artikel 11, stk. 5, der stilles til rådighed for medlemsstater, hvis nationale medlem vælges til formand eller næstformand.**
- 2. En medlemsstat kan få kompensation, hvis**
 - i) dens nationale medlem er blevet valgt til formand eller næstformand**

og

 - ii) den anmoder kollegiet om kompensation og begrundet behovet for at styrke det nationale kontor med henvisning til øget arbejdsbyrde.**

¹⁶ Betragtning med henblik på at definere "kvalificeret person": "*Kvalificerede personer er personer, som har de nødvendige kvalifikationer og den nødvendige erfaring til at udføre de opgaver, som kræves for at sikre, at det nationale kontor fungerer effektivt. I denne forbindelse kan de have status som stedfortræder eller assistent, jf. artikel 7, eller alternativt kan de have en mere administrativ eller teknisk funktion. Hver medlemsstat kan fastsætte sine egne krav i denne henseende.*"

¹⁷ [...] Komm. har taget forbehold med hensyn til artikel 11, stk. 5, sidste punktum.

¹⁸ [...] undersøgelsesforbehold. Komm. har taget forbehold.

¹⁹ Der indsættes en betragtning med henblik på behørigt at begrunde tildelingen af gennemførelsesbeføjelser til Rådet i overensstemmelse med artikel 291, stk. 2, i TEUF.

3. Den tildelte kompensation svarer til 70 %²⁰ af den udpegede persons nationale løn. Leveomkostninger og andre tilsvarende udgifter betales på et grundlag, der er sammenligneligt med det, som gælder for udstationerede EU-tjenestemænd og andre tjenestemænd²¹.
4. Kompensationsordningen finansieres over Eurojusts budget.

Artikel 12

Kollegiets møder

1. Formanden indkalder til kollegiets møder.
2. Kollegiet holder mindst ét [...] møde om måneden. [...] Derudover afholder det møder på formandens initiativ [...] eller på anmodning af mindst en tredjedel af sine medlemmer.
3. [...] ²²

Artikel 13

Kollegiets afstemningsregler

1. Medmindre andet er fastsat, træffer kollegiet sine beslutninger med et flertal af sine medlemmer.
2. Hvert nationalt medlem har én stemme. Hvis et medlem ikke er til stede, har stedfortræderen **og assistenterne** stemmeret **i henhold til artikel 7, stk. 4.**

²⁰

[...]

²¹

Der indsættes en henvisning til de specifikke regler for udstationering af EU-tjenestemænd og andre tjenestemænd.

²²

Artikel 12, stk. 3, indgår ikke i den delvise generelle indstilling.

Artikel 14

[...]

[...]

Artikel 15

[...]

[...]

AFDELING IV

BESTYRELSEN

Artikel 16

Bestyrelsens virksomhed

1. Kollegiet bistås af en bestyrelse. Bestyrelsen er **ansvarlig for at træffe centrale administrative beslutninger med henblik på at sikre Eurojusts virke. Den iværksætter også det nødvendige forberedende arbejde vedrørende andre administrative spørgsmål med henblik på kollegiets godkendelse i henhold til artikel 5, stk. 2. Den er ikke involveret i Eurojusts operationelle funktioner som omhandlet i artikel 4 og 5²³.**
- 1a. **Bestyrelsen kan rådføre sig med kollegiet, når den udarbejder Eurojusts årlige budget, årsberetningen og de årlige og flerårige arbejdsprogrammer, og kan modtage andre ikkeoperationelle oplysninger fra kollegiet, hvis det er nødvendigt for at kunne udføre sine opgaver.**

²³ CZ har taget forbehold med hensyn til udeladelsen af punktummet om ansvar over for kollegiet.

2. Bestyrelsen har til opgave [...]

- a) [...] at godkende Eurojusts årlige og flerårige arbejdsprogram på grundlag af udkast udarbejdet af den administrerende direktør og at forelægge dem for kollegiet med henblik på vedtagelse [...]
- b) at vedtage en strategi for bekæmpelse af svig [...] **for Eurojust på grundlag af et udkast udarbejdet af den administrerende direktør**
- c) at vedtage hensigtsmæssige gennemførelsesbestemmelser til tjenstemandsvedtægten og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte, jf. tjenstemandsvedtægtens artikel 110
- d) at sikre en passende opfølgning af resultaterne og henstillingerne fra de interne og eksterne revisionsrapporter, evalueringer og undersøgelser, **i det omfang de ikke har forbindelse til kollegiets operationelle arbejde**, bl.a. fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)
- e) at træffe alle beslutninger vedrørende indførelse og om nødvendigt ændring af Eurojusts interne administrative strukturer
- f) [...]
- g) [...]
- h) [...]

- aa) at udføre yderligere administrative opgaver, der er pålagt den af kollegiet i henhold til artikel 5, stk. 4
- bb) at udarbejde Eurojusts årlige budget med henblik på kollegiets vedtagelse [...]
- cc) at godkende årsberetningen om Eurojusts virksomhed og forelægge den for kollegiet med henblik på vedtagelse
- dd) at vedtage de finansielle regler, der gælder for Eurojust i henhold til artikel 52
- ee) at udnævne en regnskabsfører og en databeskyttelsesansvarlig, som er funktionelt uafhængig under udførelsen af sit hverv²⁴
- ff) i henhold til artikel 110 i tjenstemandsvedtægten at vedtage en beslutning på grundlag af artikel 2, stk. 1, i tjenstemandsvedtægten og artikel 6 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte om delegation af de relevante beføjelser som ansættelsesmyndighed til den administrerende direktør og om fastsættelse af betingelserne for suspendering af delegationen af disse beføjelser. Den administrerende direktør har bemyndigelse til at delegere disse beføjelser.

3. [...]

4. Bestyrelsen består af kollegiets formand og næstformænd, en repræsentant for Kommissionen og [...] **to** andre medlemmer af kollegiet, [...] **som udpeges efter** et toårigt rotationssystem i overensstemmelse med kollegiets forretningsordenen. Den administrerende direktør **deltager i bestyrelsens møder, men har ikke stemmeret.**

4a. Kollegiets formand fungerer som formand for bestyrelsen. Bestyrelsen træffer sine beslutninger med et flertal af sine medlemmer. Hvert medlem [...] har én stemme. **Ved stemmelighed er formandens stemme afgørende.**

²⁴ [...]

5. [...] Bestyrelsesmedlemmernes mandat udløber, når deres mandat som nationalt medlem, **formand eller næstformand** udløber.
6. Bestyrelsen mødes [...] **mindst** en gang om måneden [...]. Derudover afholder den møder på formandens initiativ, på Kommissionens anmodning eller på anmodning af mindst to af sine øvrige medlemmer.
7. [...] ²⁵
8. [...]

Artikel 16a²⁶

Årlig og flerårig programmering

1. Kollegiet vedtager senest den [30. november hvert år] et programmeringsdokument, som indeholder det flerårige og årlige arbejdsprogram på grundlag af et udkast fra den administrerende direktør, som er godkendt af bestyrelsen. Det sender det til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen. Arbejdsprogrammet bliver definitivt efter den endelige vedtagelse af det almindelige budget og tilpasses om nødvendigt hertil.
2. Det årlige arbejdsprogram skal indeholde detaljerede mål og forventede resultater, herunder resultatindikatorer. Det skal også indeholde en beskrivelse af de foranstaltninger, der skal finansieres, og oplysninger om de finansielle ressourcer og personaleressourcer, der afsættes til hver foranstaltning, i overensstemmelse med principperne om aktivitetsbaseret budgetlægning og forvaltning. Det årlige arbejdsprogram skal være i overensstemmelse med det i stk. 4 nævnte flerårige arbejdsprogram. Det skal heri klart fremgå, hvilke opgaver der er tilføjet, ændret eller slettet i forhold til det foregående regnskabsår.

²⁵ Artikel 16, stk. 7 og 8, indgår ikke i den delvise generelle indstilling.

²⁶ Tidligere artikel 15 i Kommissionens forslag.

3. Bestyrelsen ændrer det vedtagne årlige arbejdsprogram, når Eurojust tillægges nye opgaver. Alle væsentlige ændringer af det årlige arbejdsprogram vedtages efter samme procedure som det oprindelige årlige arbejdsprogram. Bestyrelsen kan uddelegere beføjelser til den administrerende direktør til at foretage ikkevæsentlige ændringer af det årlige arbejdsprogram og samtidig holde bestyrelsen underrettet om sådanne ændringer.
4. I det flerårige arbejdsprogram fastsættes den samlede strategiske programmering, herunder mål, forventede resultater og resultatindikatorer. Heri fastsættes desuden ressourceplanen, herunder det flerårige budget og personalebehovet. Ressourceplanen ajourføres hvert år. Den strategiske programmering ajourføres, når det er hensigtsmæssigt, navnlig for at tage hensyn til resultatet af den evaluering, der er omhandlet i artikel 56.

AFDELING V

DEN ADMINISTRERENDE DIREKTØR

[...]

Artikel 17

Den administrerende direktørs status

1. Den administrerende direktør ansættes som midlertidigt ansat hos Eurojust i henhold til artikel 2, litra a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union.

2. Den administrerende direktør udnævnes af kollegiet på grundlag af en liste over kandidater foreslået af [...] **bestyrelsen**²⁷ efter en åben og gennemsigtig udvælgelsesprocedure **i overensstemmelse med Eurojusts forretningsorden**. Med henblik på indgåelsen af kontrakten med den administrerende direktør repræsenteres Eurojust af kollegiets formand.
3. Den administrerende direktør udnævnes for [...] **fire** år. Ved udløbet af denne periode foretager [...] **bestyrelsen** en vurdering, hvori der tages hensyn til evalueringen af den administrerende direktørs arbejde.
4. Kollegiet kan på forslag af [...] **bestyrelsen**, som tager hensyn til vurderingen i stk. 3, forlænge den administrerende direktørs mandat én gang med højst [...] **fire** år.
5. En administrerende direktør, hvis mandat er blevet forlænget, kan ikke deltage i den næste udvælgelsesprocedure til samme stilling efter udløbet af den samlede periode.
6. Den administrerende direktør står til ansvar over for kollegiet [...].
7. Den administrerende direktør kan kun afskediges, hvis kollegiet har truffet beslutning herom **med et flertal på to tredjedele af sine medlemmer**. [...]

Artikel 18

Den administrerende direktørs ansvar

1. Eurojust forvaltes administrativt af sin administrerende direktør.
2. Med forbehold af [...] ²⁸ kollegiets og bestyrelsens beføjelser varetager den administrerende direktør sit hverv i uafhængighed og må hverken søge eller modtage instruktioner fra nogen regering eller noget andet organ.

²⁷ Komm. ønsker at genindføre sin rolle i udvælgelsesproceduren (stk. 2, 3 og 4).

²⁸ Komm. har taget forbehold med hensyn til artikel 18, stk. 2 og stk. 4, litra b), for så vidt angår udeladelsen af Kommissionen.

3. Den administrerende direktør er Eurojusts retlige repræsentant.
4. Den administrerende direktør er ansvarlig for gennemførelsen af Eurojusts administrative opgaver. Den administrerende direktør er navnlig ansvarlig for:
- a) den daglige forvaltning af Eurojust **og personaleforvaltningen**
 - b) gennemførelse af kollegiets og bestyrelsens beslutninger
 - c) udarbejdelsen af det [...] **årlige og flerårige arbejdsprogram** og [...] **forelæggelsen** heraf for bestyrelsen [...] **med henblik på godkendelse** [...]
 - d) gennemførelsen af det [...] **årlige og flerårige arbejdsprogram** og rapporteringen til bestyrelsen [...] om gennemførelsen heraf
 - e) udarbejdelsen af årsberetningen om Eurojusts virksomhed og forelæggelsen heraf for bestyrelsen med henblik på godkendelse [...]
 - f) udarbejdelsen af en handlingsplan til opfølgning af konklusionerne af de interne eller eksterne revisionsrapporter, evalueringer og undersøgelser fra bl.a. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og OLAF og den halvårslige statusrapportering til bestyrelsen, **kollegiet**, Kommissionen og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse
- [...]
- g) udarbejdelsen af en strategi for bekæmpelse af svig i Eurojust og forelæggelsen heraf for bestyrelsen med henblik på godkendelse

- h) udarbejdelsen af et udkast til finansielle regler, der gælder for Eurojust
- i) udarbejdelsen af et udkast til overslag over indtægter og udgifter for Eurojust og gennemførelsen af dets budget
- j) med hensyn til agenturets personale udøvelsen af de beføjelser, som tjenestemandsvedtægten²⁹ tillægger ansættelsesmyndigheden, og som ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte³⁰ tillægger den myndighed, der har kompetence til at indgå ansættelseskontrakter (i det følgende benævnt "beføjelser som ansættelsesmyndighed")**
- k) [...] ydelse af den nødvendige administrative støtte til at lette Eurojusts operationelle arbejde
- l) ydelse af støtte til formanden og næstformændene i forbindelse med varetagelsen af deres hverv.

5. Rådet kan anmode den administrerende direktør om at aflægge rapport om varetagelsen af sit hverv.

²⁹ Rådets forordning nr. 31 (EØF), 11 (Euratom) af 18. december 1961 om vedtægten for tjenestemænd og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT P 45 af 14.6.1962, s. 1385), som ændret, navnlig ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 af 29. februar 1968 (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1), med senere ændringer.

³⁰ Rådets forordning nr. 31 (EØF), 11 (Euratom) af 18. december 1961 om vedtægten for tjenestemænd og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT P 45 af 14.6.1962, s. 1385), som ændret, navnlig ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 af 29. februar 1968 (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1), med senere ændringer.

KAPITEL III

OPERATIONELLE ANLIGGENDER

Artikel 19

Koordineringsvagt

1. For at kunne udføre sine opgaver i hastesager opretter Eurojust en koordineringsvagt, der til enhver tid skal kunne modtage og behandle de anmodninger, der rettes til den. Koordineringsvagten skal **kunne kontaktes** [...] døgnet rundt alle ugens dage.
2. Koordineringsvagten skal være baseret på én repræsentant (repræsentanten for koordineringsvagten) pr. medlemsstat, som kan være enten det nationale medlem, dennes stedfortræder, [...] en assistent med beføjelse til at træde i stedet for det nationale medlem **eller en anden [...] myndighed, der er udpeget til dette formål i henhold til [...] national lovgivning.** Repræsentanten for koordineringsvagten skal kunne træde til døgnet rundt alle ugens dage.
3. Repræsentanterne for koordineringsvagten træder til uden ugrundet ophold i forbindelse med efterkommelsen af en anmodning i deres medlemsstat. **Nationale medlemmer, der er repræsentanter, handler ved at udøve de beføjelser, som de tillægges i henhold til artikel 8.**

Artikel 20

Nationalt Eurojustkoordineringssystem

1. Hver medlemsstat udpeger en eller flere nationale Eurojustkorrespondenter.
2. Hver medlemsstat etablerer et nationalt Eurojustkoordineringssystem for at sikre koordineringen af det arbejde, som udføres af:
 - a) de nationale Eurojustkorrespondenter
 - b) den nationale Eurojustkorrespondent på terrorismeområdet

- c) den nationale korrespondent for Det Europæiske Retlige Netværk på det strafferetlige område og indtil tre andre kontaktpunkter i Det Europæiske Retlige Netværk
 - d) de nationale medlemmer af eller kontaktpunkter i nettet af fælles efterforskningshold og de net, der er oprettet ved afgørelse 2002/494/RIA, 2007/845/RIA og 2008/852/RIA
 - e) **andre relevante retlige myndigheder, hvis det er relevant.**
3. De i stk. 1 og 2 omhandlede personer bibeholder deres stilling og status i henhold til national lovgivning.
4. De nationale Eurojustkorrespondenter er ansvarlige for det nationale Eurojustkoordineringssystems funktion. Udnævnes der flere Eurojustkorrespondenter, er en af dem ansvarlig for, at det nationale Eurojustkoordineringssystem fungerer.
- 4a. Det nationale medlem af Eurojust underrettes om alle møder i det nationale Eurojustkoordineringssystem, hvor der drøftes sagsrelaterede anliggender, og kan om nødvendigt deltage i disse.**
5. Det nationale Eurojustkoordineringssystem fremmer i medlemsstaten udførelsen af Eurojusts opgaver, navnlig ved:
- a) at sikre, at det sagsforvaltningssystem, der er omhandlet i artikel 24, modtager oplysninger vedrørende den pågældende medlemsstat på en effektiv og pålidelig måde
 - b) at hjælpe med at afgøre, om en [...] **anmodning** skal [...] **behandles** med bistand fra Eurojust eller fra Det Europæiske Retlige Netværk
 - c) at hjælpe det nationale medlem med at udpege de relevante myndigheder med henblik på fuldbyrdelse af anmodninger og afgørelser om retligt samarbejde, herunder dem, der er baseret på instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse
 - d) at opretholde tætte forbindelser med den nationale Europolenhed, **andre af Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter og andre relevante kompetente nationale myndigheder.**

6. For at nå de mål, der er nævnt i stk. 5, skal de personer, der er omhandlet i stk. 1 og stk. 2, litra a), b) og c), og kan de personer **eller myndigheder**, der er omhandlet i stk. 2, litra d) **og e)**, kobles til sagsforvaltningssystemet i overensstemmelse med denne artikel og artikel 24, 25, 26 og 30. Forbindelsen til sagsforvaltningssystemet finansieres over Den Europæiske Unions almindelige budget.
7. Etableringen af det nationale Eurojustkoordineringssystem og udpegelsen af de nationale korrespondenter forhindrer ikke direkte kontakt mellem det nationale medlem og de kompetente myndigheder i dennes medlemsstat.

Artikel 21³¹

Udveksling af oplysninger med medlemsstaterne og mellem nationale medlemmer

1. Medlemsstaternes kompetente myndigheder udveksler alle de oplysninger med Eurojust, der er nødvendige med henblik på udførelsen af Eurojusts opgaver i henhold til artikel 2 og 4 samt databeskyttelsesreglerne i denne forordning. Dette skal mindst omfatte de oplysninger, der er omhandlet i stk. **4, 5 og 6** [...].
2. Fremsendelse af oplysninger til Eurojust betragtes **kun** som en anmodning om bistand fra Eurojust i den pågældende sag [...], hvis en kompetent myndighed præciserer dette.
3. De nationale medlemmer udveksler uden forudgående tilladelse alle de oplysninger, der er nødvendige for udførelsen af Eurojusts opgaver, indbyrdes eller med de kompetente myndigheder i deres egen medlemsstat. De kompetente nationale myndigheder informerer straks deres nationale medlemmer om sager, der vedrører dem.
4. De kompetente nationale myndigheder informerer deres nationale medlemmer om oprettelsen af fælles efterforskningshold og resultaterne af disse holds arbejde.

³¹ [...]

5.³² De kompetente nationale myndigheder informerer uden ugrundet ophold deres nationale medlemmer om sager [...], som berører mindst tre medlemsstater **direkte**, og for hvilke der er sendt anmodninger eller afgørelser om retligt samarbejde, herunder dem, der er baseret på instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse, til mindst to medlemsstater, og

a) **den pågældende overtrædelse i den anmodende eller udstedende medlemsstat kan medføre frihedsstraf eller forvaring af en maksimal varighed på mindst fem eller seks år, hvilket den pågældende medlemsstat skal træffe afgørelse om, og figurerer på følgende liste:**

- i) **menneskehandel**
- ii) **seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse, herunder børnepornografi og hvervning af børn til seksuelle formål**
- iii) **narkotikahandel**
- iv) **ulovlig handel med [...] våben, [...] ammunition og eksplosive stoffer**
- v) **korruption**
- vi) **kriminalitet, der skader Unionens finansielle interesser**
- vii) **falskmøntneri og forfalskning af betalingsmidler**
- viii) **hvidvaskning af penge**
- ix) **IT-kriminalitet**

eller

³² Komm. har taget forbehold med hensyn til artikel 21, stk. 5.

- b) der er konkrete indicier for, at en kriminel organisation er involveret
- eller
- c) der er tegn på, at sagen kan have en alvorlig grænseoverskridende dimension eller alvorlige konsekvenser på EU-plan, eller at den kan berøre andre medlemsstater end dem, der er direkte involveret.
6. De kompetente nationale myndigheder informerer straks deres nationale medlemmer om:
- a) sager, hvor der er opstået, eller hvor det er sandsynligt, at der vil opstå kompetencekonflikter
 - b) kontrollerede leverancer, som berører mindst tre lande, hvoraf mindst to er medlemsstater
 - c) gentagne vanskeligheder med eller afslag på at efterkomme anmodninger og afgørelser om retligt samarbejde, herunder dem, der er baseret på instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse.
7. De nationale myndigheder er ikke forpligtet til i en given sag at videregive oplysninger, hvis videregivelsen:
- a) skader væsentlige nationale sikkerhedsinteresser eller
 - b) bringer personers sikkerhed i fare.
8. Denne artikel berører ikke betingelserne i bilaterale eller multilaterale aftaler eller ordninger mellem medlemsstater og tredjelande, herunder eventuelle betingelser, som tredjelande måtte have fastsat for anvendelse af oplysninger, når de er videregivet.
- 8a. Denne artikel berører ikke andre forpligtelser vedrørende fremsendelse af oplysninger til Eurojust, herunder Rådets afgørelse 2005/671/RIA af 20. september 2005 om udveksling af oplysninger og samarbejde vedrørende terrorhandlinger³³.**

³³ EUT L 253 af 29.9.2005, s. 22.

9. De oplysninger, der er omhandlet i denne artikel, sendes på struktureret vis som fastsat af Eurojust. **Den nationale myndighed har ikke pligt til at give disse oplysninger, hvis de allerede er blevet fremsendt til Eurojust i henhold til andre bestemmelser i denne forordning.**

Artikel 22

Oplysninger fra Eurojust til de kompetente nationale myndigheder

1. Eurojust giver de kompetente nationale myndigheder oplysninger **og feedback** om resultaterne af behandlingen af oplysninger, herunder om forbindelser til sager, som allerede er lagret i sagsforvaltningssystemet. Disse oplysninger kan omfatte personoplysninger.
2. Når en kompetent national myndighed anmoder Eurojust om oplysninger, fremsender Eurojust disse inden for den frist, som denne myndighed har angivet. Artikel 23

Artikel 23

[...]

[...]

Artikel 24

Sagsforvaltningssystem, fortegnelse og midlertidige elektroniske sagsmapper

1. Eurojust opretter et sagsforvaltningssystem bestående af midlertidige elektroniske sagsmapper og en fortegnelse, som indeholder de personoplysninger, der er omhandlet i bilag 2, og andre oplysninger end personoplysninger.
2. Formålet med sagsforvaltningssystemet er:
 - a) at støtte forvaltningen og koordineringen af efterforskning og retsforfølgning, hvor Eurojust yder støtte, navnlig ved sammenholdelse af oplysninger

- b) at lette adgangen til oplysninger om igangværende efterforskning og retsforfølgning
 - c) at lette kontrollen med, at behandlingen af personoplysninger er lovlig og i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.
3. Sagsforvaltningssystemet kan kobles til den sikre telekommunikationsforbindelse, der er omhandlet i artikel 9 i afgørelse 2008/976/RIA.
4. Fortegnelsen skal indeholde henvisninger til de midlertidige elektroniske sagsmapper, der behandles inden for rammerne af Eurojusts virksomhed, og må ikke indeholde andre personoplysninger end dem, der er nævnt i punkt 1, litra a)-i), k) og m), og i punkt 2 i bilag 2.
5. De nationale medlemmer af Eurojust kan under udførelsen af deres opgaver behandle oplysninger om de konkrete sager, de arbejder med, i en midlertidig elektronisk sagsmappe. [...] Den databeskyttelsesansvarlige underrettes af det pågældende nationale medlem om oprettelse af enhver ny midlertidig elektronisk sagsmappe, der indeholder personoplysninger. **Det nationale medlem skal under udførelsen af sine opgaver tillade, at den databeskyttelsesansvarlige får adgang til den midlertidige elektroniske sagsmappe.**
6. I forbindelse med behandlingen af operationelle personoplysninger må Eurojust ikke oprette andre elektroniske databaser end sagsforvaltningssystemet [...]. **Det nationale medlem må dog midlertidigt lagre og analysere personoplysninger med henblik på at vurdere, om sådanne oplysninger er relevante for Eurojusts opgaver og kan medtages i sagsforvaltningssystemet. Disse oplysninger kan opbevares i op til tre måneder.**
7. [...] ³⁴
8. [...]

³⁴ Artikel 24, stk. 7 og 8, indgår ikke i den delvise generelle indstilling.

Artikel 25

Anvendelse af de midlertidige elektroniske sagsmapper og fortegnelsen

1. Det pågældende nationale medlem opretter en midlertidig elektronisk sagsmappe for hver sag, som vedkommende får fremsendt oplysninger om, for så vidt denne fremsendelse er i overensstemmelse med denne forordning [...]. Det nationale medlem er ansvarligt for forvaltningen af de midlertidige elektroniske sagsmapper, som vedkommende har oprettet.
2. Et nationalt medlem, der opretter en midlertidig elektronisk sagsmappe, beslutter fra sag til sag, om adgangen til den midlertidige elektroniske sagsmappe skal begrænses, eller om der skal gives hel eller delvis adgang til den for andre nationale medlemmer eller Eurojusts personale **eller enhver anden person, der arbejder på Eurojusts vegne [...], og som har fået den nødvendige tilladelse hertil af den administrerende direktør.**
3. Et nationalt medlem, der har oprettet en midlertidig elektronisk sagsmappe, beslutter, hvilke oplysninger i forbindelse med denne elektroniske sagsmappe der skal indføres i fortegnelsen.

Artikel 26

Adgang til sagsforvaltningssystemet på nationalt plan

1. De personer, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2, har, i det omfang de er koblet til sagsforvaltningssystemet, kun adgang til:
 - a) fortegnelsen, medmindre det nationale medlem, der har besluttet at indlæse oplysningerne i fortegnelsen, udtrykkeligt nægter at give adgang hertil
 - b) de midlertidige elektroniske sagsmapper, der er oprettet af det nationale medlem fra deres medlemsstat

- c) de midlertidige elektroniske sagsmapper, der er oprettet eller forvaltes af nationale medlemmer fra andre medlemsstater, og som det nationale medlem fra deres medlemsstat har fået adgang til, medmindre det nationale medlem, der har oprettet eller forvalter den midlertidige elektroniske sagsmappe, udtrykkeligt har afvist at give adgang.
2. Et nationalt medlem træffer inden for de begrænsninger, der er omhandlet i stk. 1, afgørelse om, i hvilket omfang der gives adgang til de midlertidige elektroniske sagsmapper i den pågældende medlemsstat for de personer, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2, i det omfang de er koblet til sagsforvaltningssystemet.
3. Hver medlemsstat træffer efter høring af sit nationale medlem afgørelse om, i hvilket omfang der gives adgang til fortegnelsen i denne medlemsstat for de personer, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2, i det omfang de er koblet til sagsforvaltningssystemet. Medlemsstaterne giver Eurojust og Kommissionen meddelelse om deres beslutning, hvad angår gennemførelsen af dette stykke. Kommissionen informerer de øvrige medlemsstater herom.
4. Personer, der i henhold til stk. 2 har fået adgang, har mindst adgang til fortegnelsen i det omfang, der er nødvendigt for at få adgang til de midlertidige elektroniske sagsmapper, som de har fået adgang til.

Kapitel IV [...] ³⁵

KAPITEL V FORBINDELSER MED PARTNERE

AFDELING I *FÆLLES BESTEMMELSER*

Artikel 38

Fælles bestemmelser

1. I det omfang det er nødvendigt for Eurojusts udførelse af sine opgaver, kan Eurojust indgå varigt samarbejde med EU-organer og -agenturer i overensstemmelse med disse organers og agenturers mål, de kompetente myndigheder i tredjelande **og** internationale organisationer.
[...]
2. I det omfang det er relevant for udførelsen af Eurojusts opgaver, kan Eurojust direkte udveksle alle oplysninger, undtagen personoplysninger, med de i stk. 1 nævnte enheder, medmindre begrænsninger i medfør af artikel 21, stk. 8, **og artikel 62** er til hinder derfor.
- 2a. **Eurojust kan til de formål, der er fastsat i stk. 1 og 2, indgå samarbejdsordninger med de i stk. 1 nævnte enheder. Disse samarbejdsordninger må ikke give mulighed for udveksling af personoplysninger og er hverken bindende for Unionen eller dens medlemsstater.**

³⁵ Kapitel IV om databeskyttelse indgår ikke i den delvise generelle indstilling.

3. Eurojust kan [...] modtage og behandle personoplysninger fra de i stk. 1 nævnte enheder, i det omfang det er nødvendigt for udførelsen af Eurojusts opgaver, medmindre bestemmelserne i afdeling IV er til hinder derfor.

4. Eurojust videregiver kun personoplysninger til **EU-organer**, tredjelande og internationale organisationer [...], hvis det er nødvendigt for [...] **udførelsen af dets opgaver og i overensstemmelse med artikel 44 og 45**. Hvis de oplysninger, der skal videregives, er meddelt af en medlemsstat, [...] **indhenter Eurojust samtykke fra den relevante kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat**, medmindre [...]

a) [...]

[...] medlemsstaten på forhånd har givet tilladelse til en sådan videregivelse til andre enten generelt eller under nærmere fastsatte betingelser. Et sådant samtykke kan til enhver tid tilbagekaldes.

5. Medlemsstater, EU-organer eller -agenturer, tredjelande og internationale organisationer [...] må ikke videregive personoplysninger, som de har modtaget fra Eurojust, til tredjemand, medmindre Eurojust har **indhentet forudgående samtykke fra den medlemsstat, som har meddelt oplysningerne**, og givet udtrykkeligt samtykke hertil efter at have vurderet omstændighederne i den konkrete sag, og kun hvis oplysningerne skal anvendes til et specifikt formål, der ikke er uforeneligt med det formål, hvortil de blev indsamlet.

AFDELING II

FORBINDELSER MED PARTNERE

Artikel 39

Samarbejde med Det Europæiske Retlige Netværk og andre af Den Europæiske Unions netværk, der deltager i strafferetligt samarbejde

1. Eurojust og Det Europæiske Retlige Netværk på det strafferetlige område opretholder særlige forbindelser med hinanden, som bygger på samråd og komplementaritet, navnlig mellem det nationale medlem, Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter i samme medlemsstat og de nationale Eurojustkorrespondenter og de nationale korrespondenter for Det Europæiske Retlige Netværk. For at sikre et effektivt samarbejde træffes følgende foranstaltninger:
 - a) De nationale medlemmer underretter på grundlag af den konkrete sag Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter om alle de sager, som de skønner, at netværket har bedre forudsætninger for at behandle.
 - b) Sekretariatet for Det Europæiske Retlige Netværk indgår i Eurojusts personale. Det udgør en særskilt enhed heri. Det kan trække på de administrative ressourcer i Eurojust, der er nødvendige for at udføre Det Europæiske Retlige Netværks opgaver, herunder for at dække omkostningerne til netværkets plenarmøder.
 - c) Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter kan på grundlag af den konkrete sag indbydes til at deltage i møder i Eurojust.
 - d) **Eurojust og Det Europæiske Retlige Netværk kan gøre brug af det nationale Eurojustkoordineringssystem, når de afgør, om en anmodning skal behandles med bistand fra Eurojust eller fra Det Europæiske Retlige Netværk i overensstemmelse med artikel 20, stk. 5, litra b).**

2. Sekretariatet for netværket vedrørende fælles efterforskningshold og det netværk, der er etableret ved afgørelse 2002/494/RIA, indgår i Eurojusts personale. Disse sekretariater udgør særskilte enheder. De kan trække på de administrative ressourcer i Eurojust, der er nødvendige for udførelsen af deres opgaver. Koordineringen mellem sekretariaterne varetages af Eurojust. Dette stykke finder anvendelse på sekretariatet for ethvert nyt netværk, der etableres ved en rådsafgørelse, hvori det fastsættes, at Eurojust varetager sekretariatsfunktionen.
3. Det netværk, der er etableret ved afgørelse 2008/852/RIA, kan anmode om, at Eurojust varetager sekretariatsfunktionen. Hvis en sådan anmodning fremsættes, finder stk. 2 anvendelse.

Artikel 40

Forbindelser med Europol

1. Med forbehold af de begrænsninger, som de medlemsstater, EU-organer, tredjelande [...] **eller** internationale organisationer [...], der har meddelt oplysningerne, har anført, træffer Eurojust alle nødvendige foranstaltninger for, at Europol inden for sit kompetenceområde kan få **indirekte** adgang til oplysninger, der er meddelt Eurojust, for at få svar på, om der findes oplysninger om søgeemnet. Hvis der findes oplysninger om søgeemnet, indleder Eurojust den procedure, hvorefter de oplysninger, der svarer til søgeemnet, kan videregives i overensstemmelse med afgørelsen fra [...] **den, der meddelte Eurojust oplysningerne.**
2. Søgninger efter oplysninger i henhold til stk. 1 kan kun foretages med det formål at konstatere, om de oplysninger, som [...] **Europol** råder over, svarer til de oplysninger, som [...] **Eurojust** behandler.
3. Eurojust må kun tillade søgninger i henhold til stk. 1 efter at have fået oplysninger fra Europol om, hvilke ansatte der har fået tilladelse til at udføre søgninger.

4. Hvis Eurojust eller en medlemsstat i forbindelse med Eurojusts behandling af oplysninger som led i en konkret efterforskning konstaterer, at der er behov for koordinering, samarbejde eller støtte i overensstemmelse med Europols beføjelser, meddeler Eurojust dem dette og iværksætter proceduren for at dele oplysningerne med dem i overensstemmelse med afgørelsen fra den medlemsstat, der har indgivet oplysningerne. I så fald rådfører Eurojust sig med Europol.
5. Europol overholder alle generelle og specifikke begrænsninger for adgang eller brug, som medlemsstater, EU-organer eller -agenturer, tredjelande **eller** internationale organisationer har anført. [...]

Artikel 41

Forbindelser med Den Europæiske Anklagemyndighed

[...] ³⁶

Artikel 42

Forbindelser med andre EU-organer og -agenturer

1. Eurojust opretter og opretholder et samarbejde med Det Europæiske Netværk for Uddannelse af Dommere og Anklagere.
2. OLAF [...] **bidrager** til Eurojusts koordineringsarbejde, hvad angår beskyttelsen af Unionens finansielle interesser, i overensstemmelse med sine beføjelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

³⁶ Artikel 41 indgår ikke i den delvise generelle indstilling.

3. Medlemsstaterne påser i forbindelse med behovet for modtagelse og videregivelse af oplysninger mellem Eurojust og OLAF, at de nationale medlemmer af Eurojust kun betragtes som medlemsstaternes kompetente myndigheder i forbindelse med **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)**³⁷ [...], jf. dog artikel 8. Udvekslingen af oplysninger mellem OLAF og de nationale medlemmer berører ikke de oplysninger, der skal indgives til andre kompetente myndigheder i henhold til de nævnte forordninger.

AFDELING III

INTERNATIONALT SAMARBEJDE

Artikel 43

Forbindelser med EU-organer, tredjelandes myndigheder og internationale organisationer

1. [...] De i artikel 38, stk. 2a, omhandlede samarbejdsordninger [...] kan omfatte **udstationering af retsembedsmænd som forbindelsespersoner ved Eurojust.**
2. Eurojust kan efter aftale med de **pågældende** kompetente myndigheder udpege kontaktpunkter i tredjelande for at lette samarbejdet **i overensstemmelse med Eurojusts operationelle behov.**

³⁷ [...]

Udsendelse af retsembedsmænd som forbindelsespersoner til tredjelande

1. Med henblik på at lette det retlige samarbejde med tredjelande i sager, hvor Eurojust yder støtte i overensstemmelse med denne forordning, kan kollegiet udsende retsembedsmænd som forbindelsespersoner til tredjelande, under forudsætning af at der indgås en samarbejdsordning som omhandlet i artikel [...] 38, stk. 2a, med det pågældende tredjeland.
- 1a. **De opgaver, som udføres af retsembedsmænd, der fungerer som forbindelsespersoner, omfatter aktiviteter til fremme og fremskyndelse af alle former for strafferetligt samarbejde, navnlig gennem oprettelse af direkte forbindelser med værtsstatens kompetente myndigheder. En retsembedsmand, der fungerer som forbindelsesperson, kan udveksle operationelle personoplysninger med de kompetente myndigheder i den pågældende stat under udførelsen af deres opgaver i henhold til artikel 45.**
2. Den i stk. 1 omhandlede retsembedsmand, der fungerer som forbindelsesperson, skal have erfaring med at arbejde med Eurojust og have en passende viden om retligt samarbejde og om, hvordan Eurojust fungerer. Udsendelsen af en retsembedsmand som forbindelsesperson for Eurojust er betinget af, at retsembedsmanden og dennes medlemsstat giver deres forudgående samtykke.
3. Hvis den retsembedsmand, der udsendes som forbindelsesperson af Eurojust, udvælges blandt nationale medlemmer eller stedfortrædere eller assistenter:
 - a) erstatter den pågældende medlemsstat vedkommende i dennes funktion som nationalt medlem eller stedfortræder eller assistent
 - b) mister den pågældende retten til at udøve de beføjelser, som vedkommende har fået tildelt i henhold til artikel 8.

4. Kollegiet udarbejder [...] **betingelserne og vilkårene for** [...] udsendelse af retsbedsmænd som forbindelsespersoner, **herunder størrelsen af vederlaget**, og vedtager de fornødne gennemførelsesforanstaltninger i denne henseende i samråd med Kommissionen, jf. dog artikel 110 i tjenestemandsvedtægten.
5. De aktiviteter, der udføres af retsbedsmænd, som er udsendt som forbindelsespersoner af Eurojust, er [...] underlagt [...] tilsyn [...] af [Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse] **[Den Fælles Kontrolinstans]**. Retsbedsmændene aflægger rapport til kollegiet, der i årsberetningen og på passende vis orienterer Europa-Parlamentet og Rådet om deres aktiviteter. De underretter de nationale medlemmer og de kompetente nationale myndigheder om alle sager, som vedrører deres medlemsstat.
6. Medlemsstaternes kompetente myndigheder og de retsbedsmænd, der fungerer som forbindelsespersoner og er omhandlet i stk. 1, kan kontakte hinanden direkte. I så fald underretter retsbedsmanden det pågældende nationale medlem om disse kontakter.
7. De retsbedsmænd, der er omhandlet i stk. 1, skal kobles til sagsforvaltningssystemet.

Artikel [...] 43b

Anmodninger om retligt samarbejde til og fra tredjelande

1. Eurojust [...] **kan med de pågældende medlemsstaters samtykke** koordinere efterkommelsen af anmodninger om retligt samarbejde fra et tredjeland, såfremt disse anmodninger [...] skal efterkommes i mindst to medlemsstater **som led i den samme efterforskning**. Sådanne anmodninger kan også fremsendes til Eurojust af en kompetent national myndighed.
2. I hastetilfælde og i overensstemmelse med artikel 19 kan koordineringsvagten modtage og [...] **fremsende** anmodninger efter stk. 1 i denne artikel fra et tredjeland, som har indgået en **samarbejdsaftale** eller samarbejdsordning med Eurojust.
3. Uden at dette berører artikel 3, stk. 4 [...], skal Eurojust også, hvis **en berørt medlemsstat** fremsætter anmodninger om retligt samarbejde, der vedrører den samme efterforskning og skal efterkommes i et tredjeland, lette det retlige samarbejde med dette tredjeland.

AFDELING IV

VIDEREGIVELSE AF PERSONOPLYSNINGER

Artikel 44

Videregivelse af operationelle personoplysninger til EU-organer eller -agenturer

Med forbehold af eventuelle begrænsninger i henhold til artikel 21, stk. 8, **og artikel 62 og med forbehold af artikel 38, stk. 4**, kan Eurojust direkte videregive personoplysninger til EU-organer eller -agenturer, i det omfang det er nødvendigt, for at Eurojust eller det modtagende EU-organ eller -agentur kan udføre deres opgaver.

Artikel 45

Videregivelse af operationelle personoplysninger til tredjelande og internationale organisationer

1. **Med forbehold af begrænsninger i henhold til artikel 62 og med forbehold af artikel 38, stk. 4, kan** Eurojust [...] videregive personoplysninger til en myndighed i et tredjeland eller til en international organisation eller Interpol, i det omfang det er nødvendigt for udførelsen af Eurojusts opgaver, med hjemmel i:
 - a) en afgørelse, som Kommissionen har vedtaget i henhold til [...] **artikel 34 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med de kompetente myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på at forebygge, efterforske, opdage eller retsforfølge straffelovsovertrædelser eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner og om fri udveksling af sådanne oplysninger**³⁸, om, at [...] tredjelandet eller et territorium eller en behandlingssektor i dette tredjeland eller den **pågældende** internationale organisation sikrer et tilstrækkeligt niveau af databeskyttelse (i det følgende benævnt "afgørelse om tilstrækkeligt beskyttelsesniveau"), eller
 - b) en international aftale, der er indgået mellem Unionen og det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation i medfør af traktatens artikel 218, og som giver tilstrækkelige garantier med hensyn til beskyttelse af privatlivets fred og fysiske personers grundlæggende rettigheder og friheder, eller
 - c) en samarbejdsaftale, der er indgået mellem Eurojust og det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation i henhold til artikel 27 i afgørelse 2002/187/RIA.

En sådan videregivelse af oplysninger kræver ikke yderligere godkendelse. [...] **De i artikel 38, stk. 2a, omhandlede samarbejdsordninger kan anvendes til at fastsætte de nærmere regler** for gennemførelsen af sådanne aftaler eller afgørelser om tilstrækkeligt beskyttelsesniveau.

³⁸ Dette udkast til direktiv indgår i databeskyttelsespakken, dok. 5833/12 og 11624/1/13 REV 1, som sandsynligvis vil blive vedtaget før Eurojustforordningen. I modsat fald vil der blive henvist til de relevante bestemmelser i det gældende direktiv (artikel 25 og 31 i direktiv 95/46/EF), eller der vil eventuelt blive indsat en generel henvisning til EU-lovgivningen.

- 1a. Eurojust offentliggør og ajourfører en liste over afgørelser om tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, aftaler, administrative ordninger og andre instrumenter vedrørende videregivelse af operationelle personoplysninger i henhold til stk. 1.**
2. [...] **Med forbehold af begrænsninger i henhold til artikel 62 og med forbehold af artikel 38, stk. 4, kan Eurojust, foruden det i stk. 1 fastsatte, give tilladelse til videregivelse af operationelle personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer [...]** under hensyntagen til en sags konkrete omstændigheder, hvis:
- a) det er strengt nødvendigt at videregive oplysninger for at beskytte en eller flere medlemsstaters væsentlige interesser inden for rammerne af Eurojusts [...] **opgaver**
 - b) det er strengt nødvendigt at videregive oplysningerne af hensyn til forebyggelse af en nært forestående fare forbundet med kriminalitet eller terrorhandlinger
 - c) det af andre grunde er nødvendigt, eller en retlig forpligtelse kræver, at oplysningerne videregives for at beskytte en vigtig samfundsinteresse i Unionen eller medlemsstaterne, der er anerkendt i EU-retten eller i national ret, eller for, at retskrav kan fastslås, gøres gældende eller forsvares, eller
 - d) det er nødvendigt at videregive oplysningerne for at beskytte den registreredes eller en anden persons vitale interesser.
3. **Med forbehold af begrænsninger i henhold til artikel 62 og med forbehold af artikel 38, stk. 4, [...]** kan kollegiet efter aftale med Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, hvis der foreligger garantier for beskyttelsen af privatlivets fred og fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, give tilladelse til løbende videregivelse af en række oplysninger i overensstemmelse med ovennævnte litra a)-d) i en periode, der ikke må overstige et år, men som kan forlænges.
4. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse underrettes, hvis stk. 2 [...] har været anvendt.
5. [...]

KAPITEL VI

FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel 48

Budget

1. Der udarbejdes et overslag over alle Eurojusts indtægter og udgifter for hvert regnskabsår svarende til kalenderåret, og de opføres i Eurojusts budget.
2. Der skal være ligevægt mellem indtægter og udgifter på Eurojusts budget.
3. Eurojusts indtægter omfatter ud over andre indtægter:
 - a) et tilskud fra Unionen, der skal opføres på Den Europæiske Unions almindelige budget
 - b) frivillige finansielle bidrag fra medlemsstaterne
 - c) betaling for publikationer og andre tjenester ydet af Eurojust
 - d) ad hoc-tilskud.
4. Eurojusts udgifter omfatter vederlag til personale, administrations- og infrastrukturudgifter samt driftsudgifter, **herunder finansiering af fælles efterforskningshold.**

³⁹ Flyttet til artikel 43a og 43b.

Artikel 49

Opstilling af budgettet

1. Hvert år opstiller den administrerende direktør et udkast til overslag over Eurojusts indtægter og udgifter for det følgende regnskabsår, der skal omfatte stillingsfortegnelsen, og sender det til [...] **bestyrelsen. [Den Europæiske Anklagemyndighed,] Det Europæiske Retlige Netværk og de øvrige netværk, der er omhandlet i artikel 39, underrettes om de dele, der vedrører deres aktiviteter, i god tid inden overslaget fremsendes til Kommissionen.**
2. **Bestyrelsen [...] udarbejder** på grundlag af udkastet et foreløbigt overslag over Eurojusts indtægter og udgifter for det følgende regnskabsår, **som sendes til kollegiet med henblik på vedtagelse.**
3. Det foreløbige overslag over Eurojusts indtægter og udgifter sendes hvert år til Kommissionen senest den 31. januar. **Eurojust** [...] sender senest den 31. marts et endeligt overslag, som skal omfatte et udkast til stillingsfortegnelse, til Kommissionen.
4. Kommissionen sender en oversigt over overslagene til Europa-Parlamentet og Rådet (budgetmyndigheden) sammen med forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget.
5. På grundlag af oversigten over overslagene opfører Kommissionen de beløb, som den anser for nødvendige på baggrund af stillingsfortegnelsen, og det tilskud, der skal ydes over det almindelige budget, i forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget, som forelægges for budgetmyndigheden i henhold til traktatens artikel 313 og 314.
6. Budgetmyndigheden godkender bevillingerne til **tilskuddet fra Den Europæiske Union** til Eurojust [...].
7. Budgetmyndigheden godkender Eurojusts stillingsfortegnelse.

Eurojusts budget vedtages af kollegiet. Budgettet bliver endeligt efter den endelige vedtagelse af Den Europæiske Unions almindelige budget. Om nødvendigt tilpasses det af [...] kollegiet i overensstemmelse hermed.

9. I forbindelse med ethvert ejendomsprojekt, der sandsynligvis vil få betydelige konsekvenser for Eurojusts budget, finder artikel 88 i forordning (EU) nr. 1271/2013 anvendelse. [...]
10. [...]
11. [...]

Artikel 50

Gennemførelse af budgettet

Den administrerende direktør fungerer som den anvisningsberettigede for Eurojust og gennemfører Eurojusts budget på eget ansvar og inden for rammerne af det givne budget.

Artikel 51

Regnskabsaflæggelse og decharge

1. Eurojusts regnskabsfører sender inden den 1. marts efter det afsluttede regnskabsår det foreløbige årsregnskab til Kommissionens regnskabsfører og Revisionsretten.
2. Eurojust sender senest den 31. marts efter det afsluttede regnskabsår beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning til Europa-Parlamentet, Rådet og Revisionsretten.
3. Kommissionens regnskabsfører sender senest den 31. marts efter det afsluttede regnskabsår Eurojusts foreløbige årsregnskab konsolideret med Kommissionens årsregnskab til Revisionsretten.
4. I overensstemmelse med artikel 148, stk. 1, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 fremsætter Revisionsretten senest den 1. juni det efterfølgende år sine bemærkninger til Eurojusts foreløbige årsregnskab.
5. Ved modtagelsen af Revisionsrettens bemærkninger til Eurojusts foreløbige årsregnskab opstiller den administrerende direktør, jf. artikel 148 i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012, på eget ansvar Eurojusts endelige årsregnskab og sender det til [...] **bestyrelsen** med henblik på en udtalelse.
6. [...] **Bestyrelsen** afgiver udtalelse om Eurojusts endelige årsregnskab.
7. **Eurojusts regnskabsfører** [...] sender inden den 1. juli efter det afsluttede regnskabsår det endelige årsregnskab ledsaget af [...] **bestyrelsens** udtalelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten.
8. Eurojusts endelige årsregnskab offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 15. november året efter det respektive regnskabsår.

9. Den administrerende direktør sender senest den 30. september det efterfølgende år Revisionsretten et svar på dennes bemærkninger. Den administrerende direktør sender også dette svar til [...] **bestyrelsen** og Kommissionen.
10. [...] ⁴⁰
11. Hvis Europa-Parlamentet anmoder derom, forelægger den administrerende direktør det alle de oplysninger, der er nødvendige for, at dechargeproceduren vedrørende det pågældende regnskabsår kan forløbe tilfredsstillende, jf. artikel 165, stk. 3, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.
12. Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet senest den 15. maj i år n + 2 den administrerende direktør decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsår n.

Artikel 52

Finansielle bestemmelser

1. De finansielle bestemmelser vedrørende Eurojust vedtages af **bestyrelsen** [...] i henhold til Kommissionens delegerede [...] forordning [...] (EU) **nr. 1271/2013 af 30. september 2013** om rammefinansforordningen for de organer, der er omhandlet i artikel [...] **208 i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012**, og [efter høring af Kommissionen]. De kan kun afvige fra [...] forordning (EU) **nr. [...] 1271/2013**, hvis det er særlig nødvendigt af hensyn til Eurojusts drift, og Kommissionen på forhånd har givet sit samtykke.

⁴⁰ [...]

2. Eurojust kan yde tilskud til udførelsen af de i artikel 4, stk. 1, omhandlede opgaver. Tilskud til udførelse af opgaverne i artikel 4, stk. 1, litra e), kan uden indkaldelse af forslag ydes medlemsstaterne.
- 3.⁴¹ Med hensyn til finansiell støtte til de fælles efterforskningsholds aktiviteter fastsætter Eurojust i samarbejde med Europol de regler og betingelser, som skal finde anvendelse på behandling af ansøgninger.^{42 43}

KAPITEL VII

BESTEMMELSER VEDRØRENDE PERSONALE

Artikel 53

Almindelige bestemmelser

1. Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for Unionens øvrige ansatte og de regler, som Den Europæiske Unions institutioner i fællesskab har vedtaget til brug for anvendelsen af denne vedtægt og disse ansættelsesvilkår, gælder for Eurojusts personale.
2. Eurojusts personale ansættes efter de regler og bestemmelser, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, under hensyntagen til alle de kriterier, der er omhandlet i artikel 27 i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68, herunder om geografisk spredning. [...] [...]

⁴¹ Komm. [...] har taget forbehold med hensyn til artikel 52, stk. 3.

⁴² Denne bestemmelse bør afspejles i Europolforordningen.

⁴³ **Betragtning: Eurojust og Europol bør sørge for, at der etableres de nødvendige ordninger for at optimere deres operationelle samarbejde under behørig hensyntagen til deres respektive opgaver og mandater og medlemsstaternes interesser. Eurojust og Europol bør navnlig holde hinanden underrettet om alle aktiviteter vedrørende finansiering af fælles efterforskningshold.**

Artikel 54

Udstationerede nationale eksperter og andet personale

1. Eurojust kan **foruden sit eget personale** gøre brug af udstationerede nationale eksperter og andet personale, der ikke er ansat af Eurojust.
2. Kollegiet vedtager en afgørelse, der fastsætter regler for udstationering af nationale eksperter **til Eurojust**.

KAPITEL VIII

EVALUERING OG RAPPORTERING

Artikel 55

Inddragelse af [...] EU-institutionerne og de nationale parlamenter

1. Eurojust sender sin årsberetning til Europa-Parlamentet, **Rådet og de nationale parlamenter**, som kan fremsætte bemærkninger og forelægge konklusioner.
2. Kollegiets formand giver efter anmodning møde i Europa-Parlamentet **og Rådet** for at drøfte spørgsmål vedrørende Eurojust, og navnlig for at fremlægge Eurojusts årsberetning, under iagttagelse af tavshedspligten. Drøftelserne må hverken direkte eller indirekte omhandle konkrete aktioner med forbindelse til specifikke operationelle sager.
3. Ud over forpligtelserne til informering og høring i henhold til denne forordning skal Eurojust til orientering sende følgende til Europa-Parlamentet **og de nationale parlamenter på de respektive officielle sprog**:
 - a) resultaterne af undersøgelser og strategiske projekter, som Eurojust har forestået eller bestilt
 - b) samarbejdsordninger indgået med tredjemand

- c) årsberetningen for Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

4. [...]

Artikel 56

Evaluering og revision

1. Senest *[fem år efter ikrafttrædelsen af denne forordning]* og herefter hvert femte år bestiller Kommissionen en evaluering af gennemførelsen og virkningen af denne forordning og af Eurojusts effektivitet og produktivitet og dets arbejdsmetoder. [...]. [...] **Kollegiet inddrages i evalueringen.**
2. Kommissionen sender evalueringsrapporten og sine konklusioner til Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter, Rådet og kollegiet. Evalueringens konklusioner offentliggøres.
3. [...]

KAPITEL IX

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 57

Privilegier og immuniteter

Protokollen vedrørende Den Europæiske Unions Privilegier og Immuniteter gælder for Eurojust og dets personale.

Artikel 58

Sprogordning

1. Forordning nr. 1⁴⁴ finder anvendelse på Eurojust.
- 1a. Kollegiet træffer med et flertal på to tredjedele af medlemmerne afgørelse om Eurojusts interne sprogordning.**
2. De oversættelsesopgaver, der er nødvendige af hensyn til Eurojusts virke, udføres af Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer, **medmindre sagens hastende karakter kræver en anden løsning**⁴⁵.

Artikel 59

Fortrolighed

[...]⁴⁶

⁴⁴ EFT 17 af 6.10.1958, s. 385/58.

⁴⁵ Komm. har taget forbehold med hensyn til tilføjelsen i artikel 58, stk. 2.

⁴⁶ Artikel 59 indgår ikke i den delvise generelle indstilling.

Artikel 60⁴⁷

Gennemsigtighed

1. Forordning (EF) nr. 1049/2001 finder anvendelse på dokumenter, som vedrører Eurojusts administrative opgaver⁴⁸.
2. [...] **Bestyrelsen** [...] **udarbejder** senest seks måneder efter sit første møde de nærmere regler for anvendelse af forordning (EF) nr. 1049/2001 **med henblik på kollegiets vedtagelse**.
3. Afgørelser, som Eurojust træffer i henhold til artikel 8 i forordning (EF) nr. 1049/2001, kan påklages til Den Europæiske Ombudsmand eller indbringes for Den Europæiske Unions Domstol, hvis betingelserne i henholdsvis artikel 228 og 263 i traktaten er opfyldt.

Artikel 61

OLAF og Den Europæiske Revisionsret

1. For at lette arbejdet med bekæmpelse af svig, bestikkelse og anden ulovlig aktivitet i henhold til forordning (EU, Euratom) nr. [...] **883/2013** tiltræder **Eurojust** [...] senest seks måneder efter denne forordnings ikrafttræden den interinstitutionelle aftale af 25. maj 1999 om de interne undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), og vedtager passende bestemmelser, som skal finde anvendelse på samtlige [...] **nationale medlemmer og deres stedfortrædere og assistenter, udstationerede nationale eksperter og Eurojusts personale**, ved hjælp af modellen i bilaget til nævnte aftale.

⁴⁷ NL, SE og FI [...] har taget forbehold.

⁴⁸ [Betragtning 32a] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter bør finde anvendelse på dokumenter, som vedrører Eurojusts administrative opgaver. Dokumenter, som vedrører operationelle opgaver, bør udelukkes på grund af den iboende risiko for, at udbredelse af dokumenterne vil være til skade for medlemsstaternes retsmyndigheders igangværende efterforskning og retslige procedurer.

2. Revisionsretten har beføjelse til gennem bilagskontrol og kontrol på stedet at kontrollere alle tilskudsmodtagere, kontrahenter og underkontrahenter, der har modtaget EU-midler gennem Eurojust.
3. OLAF kan udføre undersøgelser, herunder kontrol og inspektion på stedet, i henhold til bestemmelserne og efter procedurerne i forordning (EU, Euratom) nr. **883/2013** og Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96⁴⁹ for at fastslå, om der foreligger uregelmæssigheder, der er til skade for Unionens finansielle interesser i forbindelse med udgifter, der finansieres af Eurojust.
4. Eurojusts samarbejdsordninger med tredjelande, internationale organisationer og Interpol, kontrakter, tilskudsaftaler og afgørelser om ydelse af tilskud skal indeholde bestemmelser, som udtrykkeligt giver Revisionsretten og OLAF beføjelse til at foretage denne kontrol og disse undersøgelser i overensstemmelse med deres respektive beføjelser, uden at dette berører stk. 1, 2 og 3.

Artikel 62

[...] Regler om beskyttelse af følsomme ikkeklassificerede informationer og klassificerede informationer

[...] ⁵⁰

⁴⁹ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

⁵⁰ Artikel 62 indgår ikke i den delvise generelle indstilling.

Artikel 63

Administrative undersøgelser

Eurojusts administrative virksomhed er underlagt Den Europæiske Ombudsmands undersøgelser i overensstemmelse med traktatens artikel 228.

Artikel 64

Ansvar bortset fra ansvar for uautoriseret eller ukorrekt behandling af oplysninger

1. Eurojusts ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt.
2. Den Europæiske Unions Domstol har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til en voldgiftsbestemmelse i kontrakter, som Eurojust har indgået.
3. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold, erstatter Eurojust i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger, der er fælles for medlemsstaternes retssystemer, og uanset et eventuelt ansvar efter artikel 37, enhver skade forvoldt af Eurojusts kollegium eller ansatte under udøvelsen af deres hverv.
4. Stk. 3 finder også anvendelse på skader, som et nationalt medlem eller en stedfortræder eller en assistent forvolder under udøvelsen af sit hverv. Når vedkommende handler på grundlag af beføjelser, som er tillagt ham i medfør af artikel 8, tilbagebetaler vedkommendes oprindelsesmedlemsstat dog Eurojust de beløb, som Eurojust har betalt som erstatning for sådanne skader.
5. Den Europæiske Unions Domstol har kompetence til at afgøre tvister vedrørende erstatning for de i stk. 3 omhandlede skader.

6. Spørgsmålet om, hvilke nationale domstole i de enkelte medlemsstater der har kompetence til at behandle tvister, hvori Eurojust er erstatningsansvarlig i medfør af denne artikel, afgøres under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 44/2001⁵¹.
7. Eurojusts personales personlige ansvar over for Eurojust fastlægges i den personalevedtægt eller de ansættelsesvilkår, der gælder for dem.

Artikel 65

Hjemstedsaftale og vilkår

1. Eurojust har hjemsted i Haag i Nederlandene.
2. De nødvendige dispositioner for at tilvejebringe lokaler til Eurojust i Nederlandene og de faciliteter, som Nederlandene skal stille til rådighed, samt de særlige regler, der skal gælde i Nederlandene for den administrerende direktør, medlemmerne af kollegiet, Eurojusts personale og de pågældendes familiemedlemmer, fastlægges i en hjemstedsaftale mellem Eurojust og Nederlandene, der indgås efter kollegiets godkendelse af den.
3. [...]

Artikel 66

Overgangsordninger

1. Eurojust er den generelle successor for Eurojust som oprettet ved Rådets afgørelse 2002/187/RIA for så vidt angår alle aftaler, som det har indgået, alle forpligtelser, der påhviler det, og al ejendom, som det har erhvervet.

⁵¹ EFT L 12 af 16.1.2001, s. 1. Forordning (EF) nr. 44/2001 erstattes den 10. januar 2015 af forordning (EU) nr. 1215/2012.

2. De nationale medlemmer af Eurojust, som blev udstationeret af de enkelte medlemsstater i henhold til afgørelse 2002/187/RIA, overtager de opgaver, som Eurojusts nationale medlemmer skal varetage, jf. kapitel II i denne forordning. [...]
3. Når denne forordning træder i kraft, indtræder Eurojusts formand og næstformænd som Eurojusts formand og næstformænd efter artikel 11, indtil deres mandat udløber, i henhold til afgørelse 2002/187/RIA. De kan genvælges én gang efter denne forordnings ikrafttræden i henhold til forordningens artikel 11, stk. 3, uanset om de tidligere er blevet genvalgt.
4. Den administrerende direktør, som senest har været udnævnt i henhold til artikel 29 i afgørelse 2002/187/RIA, overtager hvervet som administrerende direktør i henhold til forordningens artikel 17, indtil vedkommendes mandat udløber, jf. afgørelse 2002/187/RIA. Den administrerende direktørs mandat kan forlænges én gang efter ikrafttrædelsen af denne forordning.
5. Denne forordning berører ikke retskraften af aftaler indgået af Eurojust som oprettet ved afgørelse 2002/187/RIA. Navnlig bevarer alle internationale aftaler, som Eurojust har indgået, og som er trådt i kraft før denne forordnings ikrafttræden, deres retskraft.
6. **Dechargeproceduren med hensyn til de budgetter, der er godkendt på grundlag af artikel 35 i afgørelse 2002/187/RIA, gennemføres i overensstemmelse med reglerne i artikel 36 i afgørelse 2002/187/RIA.**
7. **Forordningen berører ikke arbejdskontrakter, der er indgået i henhold til artikel 31 forud for ikrafttrædelsen af denne forordning.**

Artikel 67⁵²
[...] Erstatning⁵³

1. [...] Afgørelse 2002/187/RIA, 2003/659/RIA og 2009/426/RIA [...] erstattes herved for så vidt angår de medlemsstater, der er bundet af denne forordning, med virkning fra den ... [denne forordnings anvendelsesdato].
2. For så vidt angår de medlemsstater, der er bundet af denne forordning, betragtes henvisninger til de [...] rådsafgørelser, der er omhandlet i stk. 1, som henvisninger til denne forordning.

Artikel 68
Ikrafttrædelse

1. Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.
- 3. Den anvendes fra den**

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand

⁵² Komm. har taget forbehold med hensyn til artikel 67.

⁵³ De hertil svarende betragtninger vil skulle tilføjes for at afspejle denne ændring.

Liste over de former for grov kriminalitet, der henhører under Eurojusts kompetence, jf. artikel 3, stk. 1:

- terrorisme
- organiseret kriminalitet
- narkotikahandel
- hvidvaskning af penge
- kriminalitet i forbindelse med nukleare og radioaktive materialer
- organiseret menneskesmugling
- menneskehandel
- kriminalitet i forbindelse med motorkøretøjer
- manddrab og grov legemsbeskadigelse
- ulovlig handel med menneskevæv og -organer
- bortførelse, frihedsberøvelse og gidseltagning
- racisme og fremmedhad
- organiseret røveri og tyveri **af særlig grov beskaffenhed**
- ulovlig handel med kulturgoder, herunder antikviteter og kunstgenstande
- underslæb og bedrageri
- kriminalitet, der skader Unionens finansielle interesser
- insiderhandel og kursmanipulation på finansmarkederne

- afkrævning af beskyttelsespenge og pengeafpresning
- efterligninger og fremstilling af piratudgaver af produkter
- forfalskning af officielle dokumenter og ulovlig handel med falske dokumenter
- falskmøntneri og forfalskning af betalingsmidler
- IT-kriminalitet
- korruption
- ulovlig handel med våben, ammunition og eksplosive stoffer
- ulovlig handel med truede dyrearter
- ulovlig handel med truede plantearter og træsorter
- miljøkriminalitet, herunder forurening fra skibe
- ulovlig handel med hormonpræparater og andre vækstfremmende stoffer
- seksuelt misbrug og **seksuel udnyttelse, herunder børnepornografi og herved af børn til seksuelle formål**
- folkedrab, forbrydelser mod menneskeheden og krigsforbrydelser
- **fly- og skibskapring.**

Kategorier af personoplysninger som omhandlet i artikel 27

[...] ⁵⁴

⁵⁴ Denne tekst indgår ikke i den delvise generelle indstilling, eftersom den vedrører databaseskyttelse.